



**「神のあわれみによって」**  
**“By the Mercies of God”**

**ローマ人への手紙**  
**Romans**

**12 : 1~2**

「律法的な信仰」  
“Legalistic Faith”

「熱心で健全な信仰」

“Healthy Passionate Faith”

VS

「律法的な信仰」

“Legalistic Faith”

# 「律法的な信仰」 “Legalistic Faith”

- 過程ではなく 結果 に焦点を当てる
- Focus not on the process, but the result
- 多くの場合、批判的になる
- Often being critical

# 教え、命令、勧め

## Teaching & Commands



## ローマ人への手紙 9章15～16節

15 神はモーセに言われました。  
「わたしはあわれもうと思う者をあわれみ、  
いつくしもうと思う者をいつくしむ。」

16 ですから、これは  
人の願いや努力によるのではなく、  
あわれんでくださる神によるのです。

## Romans 9:15-16

**15 For he says to Moses,  
“I will have mercy on whom I have  
mercy, and I will have compassion  
on whom I have compassion.”**

**16 So then it depends not on  
human will or exertion,  
but on God, whom has mercy.**



ですから、兄弟たち、私は神のあわれみによって、あなたがたに勧めます。あなたがたのからだを、神に喜ばれる、聖なる生きたささげ物として献げなさい。それこそ、あなたがたにふさわしい礼拝です。

I appeal to you therefore, brothers,  
by the mercies of God, to present  
your bodies as a living sacrifice,  
holy and acceptable to God,  
which is your spiritual worship.

ローマ/Romans 12 : 1

ですから、兄弟たち、私は神のあわれみによって、あなたがたに勧めます。あなたがたのからだを、神に喜ばれる、聖なる生きたささげ物として献げなさい。それこそ、あなたがたにふさわしい礼拝です。

I appeal to you therefore, brothers, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship.

ローマ/Romans 12 : 1

# 教え、命令、勧め

## Teaching & Commands

**教え、命令、勧め**  
**Teaching & Commands**

**神のあわれみ**  
**God's Mercy**



# 「あわれみ」と「罪」

サムエル記 第二 11～12章

2 Samuel Ch11-12





# 「あわれみ」と「罪」

サムエル記 第二 11～12章

2 Samuel Ch11-12





# 詩篇 51篇 / Psalm 51





## 詩篇 51篇 / Psalm 51

<sup>1</sup> 神よ 私をあわれんでください。

あなたの恵みにしたがって。

私の背きをぬぐい去ってください。

あなたの豊かなあわれみによって。

<sup>2</sup> 私の咎を 私からすっかり洗い去り  
私の罪から 私をきよめてください。

<sup>3</sup> まことに 私は自分の背きを知っています。  
私の罪は いつも私の目の前にあります。



## 詩篇 51篇 / Psalm 51

<sup>1</sup> Have mercy on me, O God,  
according to your steadfast love;  
according to your abundant mercy  
blot out my transgressions.

<sup>2</sup> Wash me thoroughly  
from my iniquity,  
and cleanse me from my sin!

<sup>3</sup> For I know my transgressions,  
and my sin is ever before me.

# 「あわれみ」と「罪」

1. 自分の**罪**に気づいて、  
初めて**神のあわれみ**がわかる

When we first realise our **sin**,  
we also encounter **God's mercy**

2. 自分の**罪**に気づくことすら、  
**神のあわれみ**によるものである

Even the realisation of our **sinfulness**  
is in itself **the mercy of God**.

# 教え、命令、勧め

## Teaching & Commands



**教え、命令、勧め**  
**Teaching & Commands**

**神のあわれみ**  
**God's Mercy**

**教え、命令、勧め**  
**Teaching & Commands**

**神のあわれみ**  
**God's Mercy**

**私たちの罪**  
**Our Sin**

**教え、命令、勧め**  
**Teaching & Commands**

**神のあわれみ**  
**God's Mercy**

**私たちの罪**  
**Our Sin**

**神のあわれみ**  
**God's Mercy**

この世と調子を合わせてはいけません。  
むしろ心を新たにすることで、自分を変えてい  
ただきなさい。そうすれば、神のみこころは  
何か、すなわち何が良いことで、神に喜ばれ、  
完全であるかを見分けるようになります。

Do not be conformed to this world,  
but be transformed by the renewal of  
your mind, that by testing you may  
discern what is the will of God, what is  
good and acceptable and perfect.

ローマ/Romans 12 : 2





ですから、兄弟たち、私は神のあわれみによって、あなたがたに勧めます。あなたがたのからだを、神に喜ばれる、聖なる生きたささげ物として献げなさい。それこそ、あなたがたにふさわしい礼拝です。

I appeal to you therefore, brothers,  
by the mercies of God, to present  
your bodies as a living sacrifice,  
holy and acceptable to God,  
which is your spiritual worship.

ローマ/Romans 12 : 1

この世と調子を合わせてはいけません。  
むしろ心を新たにすることで、自分を変えてい  
ただきなさい。そうすれば、神のみこころは  
何か、すなわち何が良いことで、神に喜ばれ、  
完全であるかを見分けるようになります。

Do not be conformed to this world,  
but be transformed by the renewal of  
your mind, that by testing you may  
discern what is the will of God, what is  
good and acceptable and perfect.

ローマ/Romans 12 : 2

